



Cambridge International A Level

FRENCH

9716/42

Paper 4 Texts

October/November 2022

2 hours 30 minutes



You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **French**, each on a different text:
Answer **at least one question** from Section 1.
Answer **at least one question** from Section 2.
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

INSTRUCTIONS

- Répondez en **français** à **trois** questions, chacune sur une œuvre différente :
Répondez à **au moins une question** de la Section 1.
Répondez à **au moins une question** de la Section 2.
Répondez à **une autre question, soit** de la Section 1, **soit** de la Section 2.
- Suivez les instructions sur la toute première page du livret-réponse. Les instructions vous sont aussi données en **français** ci-dessous. Si vous avez besoin de papier supplémentaire pour vos réponses, demandez un deuxième livret-réponse au surveillant.
- Les dictionnaires **ne sont pas** permis.

RENSEIGNEMENTS

- Le nombre maximum de points pour cette épreuve est 75 points.
- Chaque question vaut 25 points.

This document has **12** pages. Any blank pages are indicated.

INSTRUCTIONS POUR LE LIVRET-RÉPONSE

Écrivez en stylo noir ou bleu foncé. Vous pouvez utiliser un crayon HB pour vos diagrammes ou graphiques.

Écrivez votre nom, le numéro de votre centre et votre numéro de candidat dans les cases situées en haut de cette page. Écrivez clairement et utilisez des lettres majuscules.

N'utilisez ni stylo effaçable, ni liquide correcteur.

N'écrivez pas sur les codes-barres.

Écrivez vos réponses dans le livret-réponse. Utilisez les deux côtés de chaque feuille. Laissez deux lignes entre chacune de vos réponses.

Écrivez dans la première marge le numéro de la question à laquelle vous répondez.

↓

Question	Part
1	(a)(i)
1	(a)(ii)

↑

Si la question à laquelle vous répondez contient deux ou plusieurs parties (par exemple : 1a), écrivez la partie dans la deuxième marge.

Utilisez ce livret-réponse pour tous vos brouillons. Sans rendre vos brouillons illisibles, rayez tout ce que vous ne voulez pas que l'examineur corrige.

N'enlevez aucun élément du livret-réponse.

Vous devez rendre toutes les feuilles que vous avez utilisées à la fin de l'examen. Si vous avez utilisé un deuxième livret-réponse, placez-le à l'intérieur du premier livret-réponse.

BLANK PAGE

Vous devez répondre à **trois** questions en tout. Vous devez choisir un texte différent pour chaque réponse. Choisissez **une** question dans la Section 1, **une** question dans la Section 2 et **une autre** question.

Section 1

1 Le Mariage de Figaro, Beaumarchais

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

SCÈNE XVII

LA COMTESSE, LE COMTE, SUZANNE.

SUZANNE *sort en riant*. – *Je le tuerai, je le tuerai*. Tuez-le donc, ce méchant page !

LE COMTE, *à part*. – Ah ! quelle école ! (*Regardant la Comtesse qui est restée stupéfaite.*) Et vous aussi, vous jouez l'étonnement ?... Mais peut-être elle n'y est pas seule. (*Il entre.*) 5

SCÈNE XVIII

LA COMTESSE, *assise*, SUZANNE.

SUZANNE *accourt à sa maîtresse*. – Remettez-vous, Madame, il est bien loin, il a fait un saut... 10

LA COMTESSE. – Ah, Suzon, je suis morte.

SCÈNE XIX

LA COMTESSE, *assise*, SUZANNE, LE COMTE.

LE COMTE *sort du cabinet d'un air confus*. *Après un court silence*. – Il n'y a personne, et pour le coup j'ai tort. – Madame ?... vous jouez fort bien la comédie. 15

SUZANNE, *gaiement*. – Et moi, Monseigneur ? (*La Comtesse, son mouchoir sur sa bouche pour se remettre, ne parle pas.*)

LE COMTE *s'approche*. – Quoi, Madame, vous plaisantiez ?

LA COMTESSE, *se remettant un peu*. – Et pourquoi non, Monsieur ?

LE COMTE. – Quel affreux badinage ! et quel motif, je vous prie ?... 20

LA COMTESSE. – Vos folies méritent-elles de la pitié ?

LE COMTE. – Nommer folies ce qui touche à l'honneur !

LA COMTESSE, *assurant son ton par degrés*. – Me suis-je unie à vous pour être éternellement dévouée à l'abandon et à la jalousie, que vous seul osez concilier ?

LE COMTE – Ah ! Madame, c'est sans ménagement. 25

SUZANNE. – Madame n'avait qu'à vous laisser appeler les gens.

LE COMTE. – Tu as raison, et c'est à moi de m'humilier... Pardon, je suis d'une confusion !...

SUZANNE. – Avouez, Monseigneur, que vous la méritez un peu !

LE COMTE. – Pourquoi donc ne sortais-tu pas, lorsque je t'appelais ? Mauvaise ! 30

SUZANNE. – Je me rhabillais de mon mieux, à grand renfort d'épingles et Madame, qui me le défendait, avait bien ses raisons pour le faire.

LE COMTE. – Au lieu de rappeler mes torts, aide-moi plutôt à l'apaiser.

(ACTE II)

- (i) Expliquez la confusion du Comte et de la Comtesse au début de cet extrait.
- (ii) Analysez l'évolution des sentiments de la Comtesse au cours de cet extrait.
- (iii) Pourquoi Suzanne dit-elle à la ligne 32 que la Comtesse avait bien ses raisons de lui défendre de sortir du cabinet ?

SOIT

- (b) Analysez le rôle de Chérubin dans *Le Mariage de Figaro*.

2 Les jeux sont faits, Jean-Paul Sartre

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

Pierre saisit brusquement le bras d'Ève.

Content remove due to copyright restrictions.

— Eh bien, vous êtes unis.

(Folio, pp. 83–84)

- (i) Expliquez la situation d'Ève et de Pierre au début de cet extrait.
- (ii) Expliquez l'article 140 et son importance pour Ève et Pierre.
- (iii) Résumez les obstacles qui vont se présenter à Ève et Pierre dans leur but de réaliser leur couple.

SOIT

(b) « La morale de l'histoire est pessimiste : les contraintes et les attachements sociaux sont plus forts que l'amour. » Analysez cette opinion. Qu'en pensez-vous ?

3 La Mare au Diable, George Sand

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

— Vous ne la connaissez donc pas du tout cette femme ?

— Pas plus que toi, et je crains de ne pas la mieux connaître, après que je l'aurai vue. Je ne suis pas méfiant, moi. Quand on me dit de bonnes paroles, j'y crois : mais j'ai été plus d'une fois à même de m'en repentir, car les paroles ne sont pas des actions. 5

— On dit que c'est une fort brave femme.

— Qui dit cela ? le père Maurice !

— Oui, votre beau-père.

— C'est fort bien ; mais il ne la connaît pas non plus.

— Eh bien, vous la verrez tantôt, vous ferez grande attention, et il faut espérer que vous ne vous tromperez pas, Germain. 10

— Tiens, petite Marie, je serais bien aise que tu entres un peu dans la maison, avant de t'en aller tout droit aux Ormeaux : tu es fine, toi, tu as toujours montré de l'esprit, et tu fais attention à tout. Si tu vois quelque chose qui te donne à penser, tu m'en avertiras tout doucement. 15

— Oh ! non, Germain, je ne ferai pas cela ! je craindrais trop de me tromper ; et, d'ailleurs, si une parole dite à la légère venait à vous dégoûter de ce mariage, vos parents m'en voudraient, et j'ai bien assez de chagrins comme ça, sans en attirer d'autres sur ma pauvre chère femme de mère.

Comme ils devisaient ainsi, La Grise fit un écart en dressant les oreilles, puis revint sur ses pas, et se rapprocha du buisson, où quelque chose qu'elle commençait à reconnaître l'avait d'abord effrayée. Germain jeta un regard sur le buisson, et vit dans le fossé, sous les branches épaisses et encore fraîches d'un têtreau de chêne, quelque chose qu'il prit pour un agneau. 20

— C'est une bête égarée, dit-il, ou morte, car elle ne bouge. Peut-être que quelqu'un la cherche ; il faut voir ! 25

— Ce n'est pas une bête, s'écria la petite Marie : c'est un enfant qui dort ; c'est votre Petit-Pierre.

(Ch. 6)

(i) Quel est le sujet de la conversation entre Germain et Marie dans cet extrait ?

(ii) Qu'est-ce qu'on apprend au sujet du caractère et de la situation de Marie dans cet extrait ?

(iii) Quelle est l'importance de Petit-Pierre par la suite ?

SOIT

(b) Selon *La Mare au Diable* quelle est la situation des femmes dans les communautés agricoles en France au 19^{ème} siècle ?

4 Kiffe kiffe demain, Faiza Guène

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

Rachida notre voisine, la plus grosse commère de la cité, est venue à la maison l'autre soir.

Content removed due to copyright restrictions.

S'il pouvait mettre sa fierté de côté, il verrait que le plus important, c'est le bonheur de sa fille. (Je la joue un peu série américaine à moralité mais je m'en fous, j'assume.)

(Livre de Poche, pp. 149–150)

- (i) Résumez la situation de Samra avant cet extrait.
- (ii) Expliquez ce que pense Doria du père de Samra.
- (iii) Faites une comparaison entre le père de Samra et celui de Doria.

SOIT

(b) « Malgré la misère et les souffrances de Doria, en fin de compte, *Kiffe kiffe demain* est un livre optimiste. » Qu'en pensez-vous ? Justifiez votre opinion.

Section 2

5 Tanguy, Michel del Castillo

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Expliquez le sens du titre de la troisième et dernière partie du roman – *Les deux mondes*.

SOIT

(b) Analysez comment l'opinion de Tanguy au sujet de sa mère change au cours du roman.

6 La Rue Cases-Nègres, Joseph Zobel

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) « Plus je considérais m'man Tine, plus j'avais l'intuition qu'elle était soumise à une peine injuste et qui, parfois, la faisait paraître plus effrayante que pitoyable. » Analysez cette appréciation de José à l'égard de sa grand-mère.

SOIT

(b) « Au cours de *La Rue Cases-Nègres* José devient de plus en plus conscient de l'injustice de sa société. » Êtes-vous d'accord ?

7 Candide, Voltaire

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) « Bien que le sous-titre soit *L'Optimisme*, le conte *Candide* est plutôt pessimiste en ce qui concerne l'humanité. » Êtes-vous d'accord ?

SOIT

(b) Analysez le thème de la religion dans *Candide*.

8 No et moi, Delphine de Vigan

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Analysez le personnage de Lou Bertignac.

SOIT

(b) Plusieurs personnages dans *No et moi* ont des troubles psychologiques. Quelles en sont les causes suggérées par le livre ?

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.